

Số: 02/2019/QĐST - VDS

Bố Trạch, ngày 12 tháng 8 năm 2019

QUYẾT ĐỊNH
SƠ THẨM GIẢI QUYẾT VIỆC DÂN SỰ
“V/v xét giảm nghĩa vụ thi hành án dân sự”

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN BỐ TRẠCH, TỈNH QUẢNG BÌNH

Thành phần giải quyết việc dân sự gồm có:

Thẩm phán- Chủ trì phiên họp: Ông Nguyễn Phú Quảng.

Thư ký phiên họp: Bà Nguyễn Thị Hồng Dung.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Bố Trạch tham gia phiên họp: Ông Nguyễn Khánh Hà - Kiểm sát viên.

Ngày 12 tháng 8 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Bố Trạch, tỉnh Quảng Bình mở phiên họp giải quyết việc dân sự thụ lý số: 02/2019/TLST - VDS ngày 15 tháng 7 năm 2019, theo Quyết định mở phiên họp sơ thẩm giải quyết việc số: 01/2019/QĐ - VDS ngày 30 tháng 7 năm 2019, gồm những người tham gia tố tụng sau đây:

- Người yêu cầu: Chi cục Thi hành án dân sự huyện B, tỉnh Quảng Bình; Chấp hành viên tham gia phiên họp: Ông Bùi Anh S;

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Bà Lê Thị Q; Địa chỉ: Thôn Đ, xã Đ, huyện B, tỉnh Quảng Bình (vắng mặt).

NỘI DUNG VIỆC DÂN SỰ:

Ngày 24/6/2019 Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bố Trạch, tỉnh Quảng Bình có Công văn số 253/CV – CCTHA (Kèm theo tài liệu, hồ sơ việc dân sự) đề nghị xét giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách nhà nước cho bà Lê Thị Q với nội dung:

Theo Bản án số 87/2013/HSST ngày 20/12/2013 của Tòa án nhân dân huyện Bố Trạch, tỉnh Quảng Bình và Quyết định thi hành án số 120/QĐ – CCTHA ngày 23/01/2013 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bố Trạch, tỉnh Quảng Bình thì bà Lê Thị Q, địa chỉ: Thôn Đ, xã Đ, huyện B, tỉnh Quảng Bình phải thi hành khoản án phí hình sự sơ thẩm 200.000đ và án phí dân sự 14.075.000đ. Quá trình thi hành án, bà Lê Thị Q đã thi hành được khoản tiền 500.000đ, số tiền còn phải thi hành án còn lại là 13.775.000đ (mười ba triệu, bảy trăm, bảy mươi lăm ngàn đồng).

Kết quả xác minh điều kiện thi hành án: Hiện tại bà Q già yếu, thường xuyên đau ốm, điều kiện kinh tế hết sức khó khăn. Ngoài ngôi nhà gắn liền với thửa đất của hai vợ chồng đã thế chấp cho Quỹ tín dụng xã Đại Trạch và không trả được nợ, Quỹ tín dụng xã Đại Trạch đã khoan nợ và tài sản nói trên, tài sản thuộc diện cấm kê biên theo Nghị quyết số 42/2017/QH14 của Quốc Hội, bà Lê Thị Q không có tài sản, thu nhập nào khác để thi hành án.

Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bố Trạch xét thấy bà Lê Thị Q có đủ điều kiện để được xét giảm một phần tư trong số tiền 13.775.000đ (mười ba triệu, bảy trăm, bảy mươi lăm ngàn đồng) án phí dân sự sơ thẩm mà bà Lê Thị Q còn phải thi hành.

Tại phiên họp, Kiểm sát viên Viện kiểm sát nhân dân huyện Bố Trạch phát biểu quan điểm:

Về thủ tục tố tụng: Thẩm phán đã thực hiện đúng quy định của Bộ luật tố tụng dân sự, Luật Thi hành án dân sự kể từ khi thụ lý việc dân sự cho đến trước thời điểm mở phiên họp. Tại phiên họp, Thẩm phán và thư ký phiên họp tuân thủ đúng theo quy định của pháp luật tố tụng dân sự, người tham gia phiên họp đã chấp hành đúng các quyền và nghĩa vụ theo quy định của Bộ luật tố tụng dân sự.

Về nội dung:

Căn cứ Bản án số 87/2013/HSST ngày 20/12/2013 của Tòa án nhân dân huyện Bố Trạch, tỉnh Quảng Bình.

Căn cứ các tài liệu có trong hồ sơ và các biên bản xác minh điều kiện thi hành án..., xác nhận của chính quyền địa phương, thấy rằng hồ sơ đề nghị xét giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách nhà nước cho bà Lê Thị Q đảm bảo đúng quy định, do đó quan điểm của Kiểm sát viên đề nghị căn cứ vào điểm a khoản 3 Điều 61 Luật Thi hành án dân sự, đồng ý giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách nhà nước 3.443.750đ án phí dân sự đối với bà Lê Thị Q trong tổng số tiền 13.775.000đ (mười ba triệu, bảy trăm, bảy mươi lăm ngàn đồng), số tiền còn lại bà Lê Thị Q còn phải thi hành là 10.331.250đ (mười triệu, ba trăm ba một ngàn, hai trăm năm mươi đồng).

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ việc dân sự được thẩm tra tại phiên họp; ý kiến của Chấp hành viên và Kiểm sát viên tại phiên họp, Tòa án nhân dân huyện Bố Trạch nhận định:

[1] Theo Bản án số 87/2013/HSST ngày 20/12/2013 của Tòa án nhân dân huyện Bố Trạch, tỉnh Quảng Bình và Quyết định thi hành án số 120/QĐ – CCTHA ngày 23/01/2013 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bố Trạch, tỉnh Quảng Bình.

Xét thấy: Bà Lê Thị Q, địa chỉ: Thôn Đ, xã Đ, huyện B, tỉnh Quảng Bình phải thi hành khoản án phí hình sự sơ thẩm 200.000đ và án phí dân sự 14.075.000đ. Quá

trình thi hành án, bà Lê Thị Q đã thi hành được khoản tiền 500.000đ, số tiền còn phải thi hành án còn lại là 13.775.000đ (mười ba triệu, bảy trăm, bảy mươi lăm ngàn đồng).

[2] Kết quả xác minh điều kiện thi hành án: Hiện tại bà Lê Thị Q già yếu, thường xuyên đau ốm, điều kiện kinh tế hết sức khó khăn. Ngoài ngôi nhà gắn liền với thửa đất của hai vợ chồng đã thế chấp cho Quỹ tín dụng xã Đại Trạch và không trả được nợ, Quỹ tín dụng xã Đại Trạch đã khoan nợ và tài sản nói trên, tài sản thuộc diện cấm kê biên theo Nghị quyết số 42/2017/QH14 của Quốc Hội, bà Lê Thị Q không có tài sản, thu nhập nào khác để thi hành án.

[3] Về quy định của pháp luật:

Điều 61. Điều kiện miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách nhà nước:

1. Người phải thi hành án được xét miễn nghĩa vụ thi hành án khi có đủ các điều kiện sau đây:

a) Không có tài sản hoặc có tài sản nhưng tài sản đó theo quy định của pháp luật không được xử lý để thi hành án hoặc không có thu nhập hoặc có thu nhập chỉ bảo đảm cuộc sống tối thiểu cho người phải thi hành án và người mà họ có trách nhiệm nuôi dưỡng;

...

3. Người phải thi hành án đã thi hành được một phần khoản thu nộp ngân sách nhà nước mà thuộc trường hợp quy định tại điểm a khoản 1 Điều này thì được xét giảm một phần nghĩa vụ thi hành án khi có một trong các điều kiện sau đây:

a) Hết thời hạn 05 năm, kể từ ngày ra quyết định thi hành án mà phần nghĩa vụ còn lại có giá trị từ 10.000.000 đồng đến 100.000.000 đồng, mỗi lần giảm không quá một phần tư số tiền còn lại phải thi hành án;

Vì vậy, Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bố Trạch đề nghị xét giảm một phần tư trong số tiền 13.775.000đ (mười ba triệu, bảy trăm, bảy mươi lăm ngàn đồng) nghĩa vụ thi hành án khoản tiền án phí dân sự nói trên đối với bà Lê Thị Q, quan điểm của Kiểm sát viên đồng ý đề nghị Tòa án xét giảm nghĩa vụ thi hành án khoản tiền án phí dân sự nói trên đối với bà Lê Thị Q là có căn cứ, phù hợp với quy định của pháp luật cần chấp nhận.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ Điều 372 Bộ luật tố tụng dân sự; Căn cứ điểm a khoản 3 điều 61 Luật thi hành án dân sự sửa đổi, bổ sung năm 2014 và Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT – BTP – BTC – TANDTC – VKSNDTC ngày 15/9/2015 của Bộ Tư pháp, Bộ Tài chính, Tòa án nhân dân tối cao và Viện kiểm sát nhân dân tối cao hướng

dẫn việc miễn , giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu , nộp ngân sách Nhà nước.

1. Chấp nhận xét giảm khoản tiền khoản thu nộp ngân sách nhà nước 3.443.750đ án phí dân sự đối với bà Lê Thị Q trong tổng số tiền 13.775.000đ (mười ba triệu, bảy trăm, bảy mươi lăm ngàn đồng), số tiền còn lại bà Lê Thị Q còn phải thi hành là 10.331.250đ (mười triệu, ba trăm ba một ngàn, hai trăm năm mươi đồng).

2. Quyết định này có hiệu lực thi hành sau 10 (mười) ngày, kể từ ngày Tòa án ra quyết định, nếu không có kháng cáo của người yêu cầu hoặc của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan hoặc kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân cùng cấp và 15 ngày, kể từ ngày Tòa án ra quyết định, nếu không có kháng nghị của Viện kiểm sát cấp trên.

Nơi nhận:

- TAND Quảng Bình;
- VKSND huyện Bố Trạch;
- VKSND tỉnh Quảng Bình;
- Chi cục THADS huyện B;
- Các đương sự;
- UBND xã Đ;
- Lưu HSVA, VPTA

THẨM PHÁN – CHỦ TOẠ PHIÊN HỌP

.Nguyễn Phú Quảng